



# Genesis 12:3

*Bereshit perek Yod-Bet, pasuk Gimmel (a)*

וְאֶבְרַכְהָ מְבָרְכֶיךָ וּמְקַלְלֶיךָ אֲאָר

*Blessing the Jewish People...*

אָאָר	וּמְקַלְלֶיךָ	מְבָרְכֶיךָ	וְאֶבְרַכְהָ
ah'-ohr'	oo'-mei'-ka'-lei'-le'-kha'	mei'-vah'-re'-khey'-kha	va-a'-vah'-ra-khah'
אָרַר - v "to curse, bind, thwart, contemn" qal impf 1cs אָרַרְתִּי (-א)	וְ - pfx "and, but" קָלַל - v "to disregard, discount, treat lightly" piel partic ms csrt מְקַלְלֶיךָ (מ-) ךָ - 2ms cstr sfx	בָּרַךְ - v "to bless, kneel, respect, affirm" piel partic mpl cstr מְבָרְכֶיךָ (מ-) ךָ - 2ms cstr sfx בְּרֵךְ - "knee"	וְ - pfx "and, but" בָּרַךְ - v "to bless, kneel, respect" piel impf 1cs (-א) אָרַרְתִּי (+) (א) בְּרֵךְ - "knee"
I will curse	but the one who discounts you	the ones who bless you	and I will bless

וְאֶבְרַכְהָ מְבָרְכֶיךָ וּמְקַלְלֶיךָ אֲאָר

"I will bless those who bless you, but  
the one who curses you I will curse." (Gen. 12:3a)

καὶ εὐλογήσω τοὺς εὐλογούντάς σε  
καὶ τοὺς καταρωμένους σε καταράσομαι (LXX)

*Sefer Bereshit:*

וְאֶבְרַכְהָ מְבָרְכֶיךָ  
וּמְקַלְלֶיךָ אֲאָר

*For audio, see the Hebrew for Christians website.*